

Her Britannic Majesty's Consulate: Pondicherry.

8th July 1892

No. 286

From

Lieutenant General H. Me LEOD, R. A.

H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

The Honorable J. F. Price C.S.
Chief Secretary to Government
Fort Saint George

Sir,

I have the honor to report
that the French Steam Ship
"Madagascar" arrived here
last evening with 182 returned
Emigrants from La Reunion.
There was neither birth nor
death during the voyage.

2. The Emigrants were landed
this morning and among them
13 are Bengalee Emigrants who
are detained here with a
view to despatch them to

to Calcutta by the S. S.
"Niemen" which is expected
to arrive at this port
in the course of a week.

I have the honor further
to inform you that I shall
submit the usual report
with my remarks as soon
as I receive the Medical
officer's report.

I have the honor to be,
Sir

Your most obedient Servant

Wm. H. Spencer

H.B.'s Consular Agent -
Pondicherry and Karikal

1824
Sub Department.

From Lieutenant-General H. McLEOD R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.

19/11/91 No 975/6 P.S. D.

Note for C.S.

as there is nothing special
to bring to the Hon's notice it
is proposed to await the
usual report.

H.B.

20/VII.

To The Hon. J. F. Price C.S.
Chief Secretary to Govt.
Fort Saint George

Dated

Received

No.

189

CHIEF SECRETARY
Enclosure.
18 JUL 92
GOVERNMENT OF MADAGASCAR
Subject.

Reporting the arrival
of 182 returned Emigrants
from La Reunion
by the French steamer
"Madagascar" on the
evening of the 7th July 92

Her Britannic Majesty's Consulate: Pondicherry.

16th July 1892

No 301

From

Lieutenant General H. McLEOD, R.A.

H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

The Honorable J. F. Price C.S.
Chief Secretary to Government
Fort Saint George

Sir,

I have the honor to forward
herewith my report on the returned
Emigrants from La Reunion by
the S.S. "Madagascar".

2. A copy of the report of the
surgeon of the vessel, received
by me this evening is also
submitted.

I have the honor to be,
Sir,

Your most obedient Servant

H. B. M.

H.B. his Consular agent
Pondicherry & Karikal

Report on the returned emigrants from La Réunion
by the steam ship "Madagascar"
arrived at Pondicherry on the 7th July 1892

Name of the Ship: Captain "Pichaut"
Name of Surgeon: Mr. Benoni Horeau
Name of Assistant to Surgeon: Do.
Date of Departure from La Réunion: 25th June 1892
Date of Arrival at Pondicherry: 7th July 1892
Ports at which the ship touched: -

Classification of Emigrants	Embarked		Died during the voyage		Landed		Total
	Male	Female	Male	Female	Male	Female	
Adults of 16 years of age and upwards	115	33	-	-	115	33	148
Minors from under 16 to 2 years of age	16	12	-	-	16	12	28
Under 2 years of age	4	2	-	-	4	2	6
Borns during the voyage	Male	-	-	-	-	-	-
	Female	-	-	-	-	-	-
	135	47	-	-	135	47	182*

* Of these, 13 (11 men, 1 woman + 1 child) are Calcutta Emigrants. The woman was allowed to land here at her own request together with her child. The remaining 11 men will be sent to Calcutta.

Mortality during the voyage: nil

Particulars of Estates of }
Deceased Emigrants } : nil

Remarks

The S.S. "Madagascar" sailed from Réunion on the 25th June 92 with 182* returned

Emigrants and arrived

* Pondicherry: 169
Calcutta 13
182

at Pondicherry on the 7th July and the Emigrants were landed the next morning. There was

neither birth nor death during the voyage. The number landed was therefore 182. No one was found sick on landing.

2. Two of the 13 Calcutta Emigrants were allowed to land here at their own request. The remaining 11 are housed in a convenient place by the French Government and are carefully looked after. They will be

be despatched to Calcutta by the S.S. "Niemen" which is expected to arrive here in a day or two. The protector of Emigrants Calcutta will be furnished with the necessary list.

3. Six free passengers also arrived by the same vessel. Besides two stowaways that have been declared French subjects were taken charge of by the French authorities.

4. 38 per cent of the Emigrants landed were over the age of 50. The general appearance of the Emigrants was on the whole not bad. The British Consul Réunion seems to think that this batch compares favorably with those that have been repatriated lately.

5. The amount of savings brought by the Emigrants is said to be about Rs 8000. It is very difficult to say exactly how much money was brought as many of the Emigrants would not declare the amount of their savings. Twenty-four

Emigrants secured payments for
cheques on Messrs Pernon Bayle & Co
for Rs 6240-2-5.

6. Forty-eight Emigrants were given
clothes on board before landing. ~
Sixteen Indigent Emigrants received
amongst them Rs 25 to assist them
to their villages; and on my
representation to the French Authorities
one man got a secours of Rs 4 in
addition.
7. Before concluding my remarks I would
beg to invite the attention of the
Government to the enclosed Extract from
the letter of the Reunion Consul
about the appointment of Monsieur
Hoareau as medical officer on board
the vessel. Monsieur Hoareau, I beg
to say, did not appear before the
Commission nor assist in the
landing of the Emigrants.

H.B. Vis Consulate
Pondicherry
11 July 1892

W. L. S. General M.R.

H.B. Vis Consulate, Agent
Pondicherry

50
Extract from Letter dated
25th June 92 from the British
Consul Reunion:—

x x x x
x x x

The person in charge of the batch
as medical officer(?) and
"Commissaire du Gouvernement"
is Mr. Pernon Hoareau who
unfortunately is not a doctor.

I have lodged an objection
to Mr. Hoareau's appointment;
but the local Government
have paid no notice to my
representations.

The Convention of 1861 ~
says that "Every Emigrant vessel
must carry a European Surgeon"
Mr. Hoareau is only what is here
called an "Officier de Santé" and
he has no right to practise
medicine outside the colony.

I should therefore be much
obliged if you would be so
good as to call the attention
of the Indian Government to
this evasion of our prescribed
regulations in order, if possible,
to avoid the reappearance of
this cause of complaint.

I have the honor to be
Sir,

Your most obedient servant

(Signed) J. H. Douglas Bell
Acting Consul

/ True Extract /

The Loret Humeana

H. B. L. Co. Consul Agent
Sandicherry & Co. Kal.



68

Je, soussigné, Officier & Com-
missaire du Gouvernement, après par affichage
de l'arrêté de la Réunion, pour le rap-
portement d'un conseil d'immigrants, natifs
à destination de Pondichéry, certifie qu'au
départ de la rade de St Denis, le 25 Juin 1892,
sur le steamer de Madagascar, le nombre
des immigrants inscrits sur la liste officielle
était de cent quatre vingt-sept.

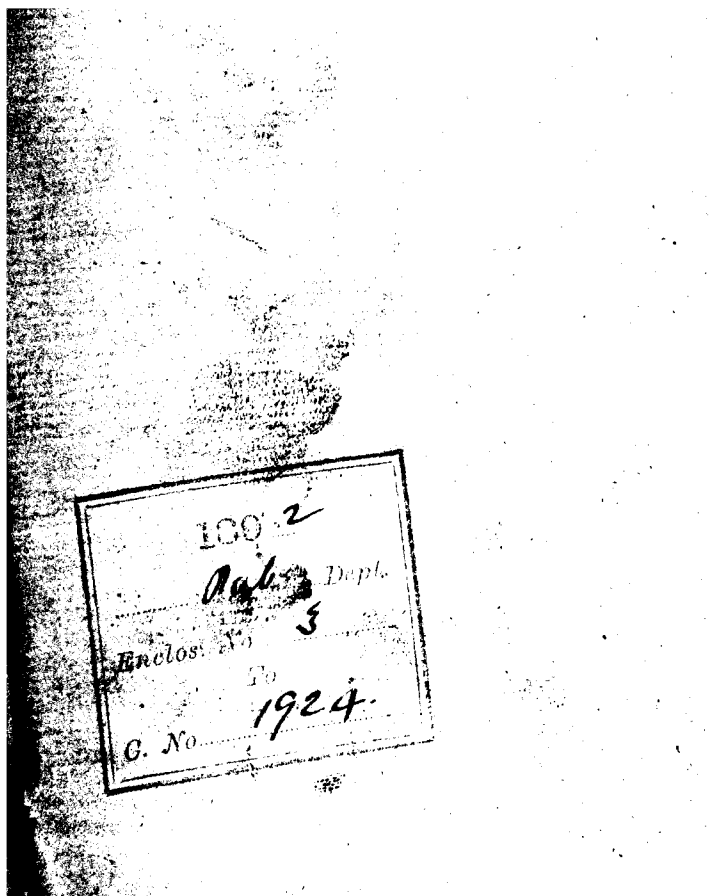
Le lendemain 26 Juin
deux d'entre eux furent déclarés non
admissibles à cause de leur état
physique et furent relâchés.

Les autres passagers, hommes, femmes
et enfants ont fait une excellente traversée
et sont arrivés à Pondichéry dans les meilleures
conditions de santé. Il n'y a eu à bord
que quelques légères indispositions produites
en grande partie par un roulement, très accablant
au temps de grosse mer. Il n'y a pas eu
de décès à bord depuis le 25 Juin, époque de
notre départ de la Réunion, jusqu'à ce jour
27 Juillet 1892, au le Madagascar mouille
à l'ancre de Pondichéry.

C'est le présent rapport pour servir
certificat de bord.

Le Officier, Commissaire du
Gouvernement,
signé: R. Lemaire

ont été en copie
Le Commissaire du Gouvernement
pour l'Emigration,
G. Baudouin



Public (1892) Department.

From Lieutenant-General H. McLEOD R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.

To The Hon. J. F. Price C.S.
Chief Secretary to Government
Fort St. George



No. 300

Dated 16th July 1892
Received 20th
Regd. 21st

Enclosure

Subject.

Submitting report
on returned Emigrants
from La Reunion
by the S.S. "Madagascar"

Her Britannic Majesty's Consulate: Pondicherry.

18th July 1892

No.

From

Lieutenant General H. McLEOD, R.A.

H. B. M's Consular Agent, Pondicherry & Karikal.

To

The Honorable J. F. Price C.S.
Chief Secretary to Government
Fort Saint George

Sir,

In continuation of my letter
dated the 16th Instant No. 300
I have the honor to report
that the Eleven Calcutta Emi-
-grants have, this day, been
despatched to Calcutta by
the S.S. "Niemen".

2. Due intimation has been given
to the Protector of Emigrants Calcutta
and the necessary list furnished.

I have the honor to be,

Sir,
Your most obedient servant

H. B. M's Consular Agent
Pondicherry & Karikal

Public (1892) Department.

From Lieutenant-General H. McLEOD R.A.
Her Britannic Majesty's Consular Agent,
Pondicherry & Karikal.

To
The Hon. J. F. Price C.S.
Chief Secretary to Govt.
Fort Saint George

No.
Dated 18th July 1892
Received 20th
Refd 21st

Enclosure. *hil*

Reporting the despatch
of the (11) Eleven Calcutta
Emigrants on the 18th
by the S.S. "Niemen"

3
WITH ORDER

Currents 1824, 1924 & 1925.
Hil. 25th July 92 N° 512
Order

*These papers will
be forwarded to the Govt
of India and appropriate
authorities invited to the
extract from a letter
from the British Consul
at Réunion.*

*To the B. C. A. Pondy 18/7/92
N° 513*

*To the Secy to the Govt of India
Res. & Agri. Dept.*

*Sir, I am directed to
forward for the info of
the Govt of India copy
of a report from the B.C.
Cons. Agent, Pondy, on a
batch of emigrants re-
cently repatriated from
Réunion per S.S. "Mada-
gascar", and to invite
attention to the extract
from a letter from the B.C.
Consul there from wh. it
appears that the Emig-
rants were not accom-
panied by a properly
qualified Medical Officer
as they shd. have been.*

*9.8.92. C 2317
22/8/11. P 2077*

23/8/11

25TH JULY 1892, No. 512, PUBLIC.

GOVERNMENT OF MADRAS.

PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following papers :—

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., Her Britannic Majesty's Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated Pondicherry, 8th July 1892, No. 286.

I have the honour to report that the French Steam-ship *Madagascar* arrived here last evening with 182 returned emigrants from La Réunion. There was neither birth nor death during the voyage.

2. The emigrants were landed this morning, and among them 13 are Bengalee emigrants, who are detained here with a view to despatch them to Calcutta by the S.S. *Niemen* which is expected to arrive at this port in the course of a week.

3. I have the honour further to inform you that I shall submit the usual report with my remarks as soon as I receive the medical officer's report.

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., Her Britannic Majesty's Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated Pondicherry, 16th July 1892, No. 300.

I have the honour to forward herewith my report on the returned emigrants from La Réunion by the S.S. *Madagascar*.

2. A copy of the report of the Surgeon of the vessel received by me this evening is also submitted.

ENCLOSURES.

Report on the returned Emigrants from La Réunion by the S.S. *Madagascar* arrived at Pondicherry on the 7th July 1892.

Name of Master		Captain "Prehaut."
" Surgeon		Mr. Benoni Hoarean.
" Assistant to Surgeon		None.
Date of departure from La Réunion		25th June 1892.
" arrival at Pondicherry		7th July "
Ports at which the ship touched		None.

Classification of emigrants.	Embarked.		Died during the voyage.		Landed.		Total.
	Male.	Female.	Male.	Female.	Male.	Female.	
Adults of 16 years of age and upwards	115	33	..	..	115	33	148
Minors from under 16 to 2 years of age	16	12	..	..	16	12	28
(Under 2 years of age	..	4	..	..	4	2	6
Infants { Born during the voyage { Male	..	..	..	..	..	..	..
Female	..	..	..	..	..	..	..
Total	135	47	..	..	135	47	182*

* Of these, 13 (11 men, 1 woman and 1 child) are Calcutta emigrants. The woman was allowed to land here at her own request together with her child. The remaining 11 men will be sent to Calcutta.

Mortality during the voyage		Nil.
Particulars of estates of deceased emigrants		Nil.

Remarks.

The S.S. *Madagascar* sailed from Réunion on the 25th June 1892 with 182 * returned emigrants and arrived at Pondicherry on the 7th July and the emigrants were landed the next morning. There was neither birth nor death during the voyage. The number landed was therefore 182. No one was found sick on landing.

2. Two of the 13 Calcutta emigrants were allowed to land here at their own request. The remaining 11 are housed in a convenient place by the French Government and are carefully looked after. They will be despatched to Calcutta by the S.S. *Niemen* which is expected to arrive here in a day or two. The Protector of Emigrants, Calcutta, will be furnished with the necessary list.

3. Six free passengers also arrived by the same vessel. Besides, two stowaways that came, having been declared French subjects, were taken charge of by the French authorities.

4. Thirty-eight per cent. of the emigrants landed were over the age of 50. The general appearance of the emigrants was, on the whole, not bad. The British Consul, Réunion, seems to think that this batch compares favorably with those that have been repatriated lately.

5. The amount of savings brought by the emigrants is said to be about Rs. 8,000. It is very difficult to say exactly how much money was brought, as many of the emigrants would not declare the amount of their savings. Twenty-four emigrants secured payments for cheques on Messrs. Pernon, Bayol and Co. for Rs. 6,240-2-5.

6. Forty-eight emigrants were given clothes on board before landing. Sixteen indigent emigrants received amongst them Rs. 25 to assist them to their villages; and on my representation to the French authorities one man got a *secour* of Rs. 4 in addition.

7. Before concluding my remarks, I would beg to invite the attention of the Government to the enclosed extract from the letter of the Réunion Consul about the appointment of Monsieur Hoarean as medical officer on board the vessel. Monsieur Hoarean, I beg to say, did not appear before the Commission nor assist in the landing of the emigrants.

EXTRACT from letter, dated 25th June 1892, from the British Consul, Réunion.

The person in charge of the batch as medical officer (?) and "Commissaire du Gouvernement" is Mr. Benoni Hoarean, who unfortunately is not a doctor.

I have lodged an objection to Mr. Hoarean's appointment; but the local Government have paid no notice to my representations.

The Convention of 1861 says that "every emigrant vessel must carry a European Surgeon." Mr. Hoarean is only what is here called an "Officier de Santé" and he has no right to practise medicine outside this colony. I should therefore be much obliged if you would be so good as to call the attention of the Indian Government to this evasion of our prescribed regulations, in order, if possible, to avoid the reappearance of this cause of complaint.

(Signed) J. H. DOUGLAS BELL,
Acting Consul.

Je, soussigné, Médecin et Commissaire du Gouvernement, agréé par Monsieur le Gouverneur de la Réunion, pour le rapatriement d'un convoi d'immigrants Indiens à destination de Pondichéry, certifie qu'au départ de la rade de St. Denis, le 25 Juin 1892, sur le Steamer *Le Madagascar*, le nombre des immigrants inscrits sur la liste officielle était de cent quatre-vingt-deux 182
Le lendemain 26 Juin deux Indiens furent découverts à bord 184
Auxquels il faut ajouter six passagers libres Indiens 190

Tous ces passagers—hommes, femmes et enfants—ont fait une excellente traversée et sont arrivés à Pondichéry dans les meilleurs conditions de santé. Je n'ai eu à traiter que quelques légères indispositions produites en grande partie par un roulis, très accentué en temps à grosse mer. Il n'y a pas eu de décès à bord depuis le 25 Juin, époque de notre départ de la Réunion, jusqu'à ce jour, 7 Juillet 1892, où *Le Madagascar* mouille en rade de Pondichéry.

Clos le présent rapport pour servir ce que de droit.

(Signé) B. HOAREAN,
Le Médecin, Commissaire du Gouvernement.

From Lieutenant-General H. McLEOD, R.A., Her Britannic Majesty's Consular Agent, Pondicherry and Karikal, to the Chief Secretary to Government, dated Pondicherry, 18th July 1892, No. 307.

In continuation of my letter, dated the 16th instant, No. 300, I have the honour to report that the eleven Calcutta emigrants have this day been despatched to Calcutta by the S.S. *Niemen*.

2. Due intimation has been given to the Protector of Emigrants, Calcutta, and the necessary list furnished.

ORDER—dated 25th July 1892, No. 512, Public.

These papers will be forwarded to the Government of India and attention invited to the extract from a letter from the British Consul at Réunion.

[Here enter No. 513, dated 25th July 1892].

(True Extract.)

Chief Secretary.

To the British Consular Agent, Pondicherry.

Exd. A. Raitt.

Gobt. of {1892} Madras.
PUBLIC.

Issued

Recd.

Encl.

G.O., 25th July 1892, No. 512.

JULY.

Emigration.

Directing that the report from the British Consular Agent, Pondicherry, on a batch of emigrants recently repatriated from Réunion per S.S. *Madagascar*, be forwarded to the Government of India, and attention invited to report that the emigrants were not accompanied by a properly qualified Medical officer.

25TH JULY 1892, No. 513, PUBLIC.

PUBLIC DEPARTMENT.

LETTER—from
THE CHIEF SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF
FORT ST. GEORGE,

To
THE SECRETARY TO THE GOVERNMENT OF INDIA,
REVENUE AND AGRICULTURAL DEPARTMENT.

SIR,

I am directed to forward, for the information of the Government of India, copy of a report from the British Consular Agent, Pondicherry, on a batch of emigrants recently repatriated from Réunion per S.S. *Madagascar*, and to invite attention to the extract from a letter from the British Consul there, from which it appears that the emigrants were not accompanied by a properly-qualified medical officer as they should have been.

I have the honour to be,
Sir,
Your most obedient servant,

OOTACAMUND,
25th July 1892.

Chief Secretary.

Ed. A. Raiff.

1892.
PUBLIC DEPARTMENT.

*From the Government of
Fort St. George.*

Issued

Recd.

Encl.

Letter, 25th July 1892, No. 513.

JULY.

Emigration.

Forwarding copy of report from the British Consular Agent, Pondicherry, on a batch of emigrants recently repatriated from Réunion per S.S. *Madagascar*, and inviting attention to the report that the emigrants were not accompanied by a properly-qualified medical officer.

BACK PAPER, No. 9 OF 18

READ AGAIN ORDER OF GOVERNMENT, DATED 18 No. 2566/92 28/5/92 OF 18

ENCLOSURE.

three

CURRENT No. 1824 1924 1925

STATEMENT WITH DFTO.

ORDER, &c., OF GOVERNMENT—A.

LETTER OF GOVERNMENT.

PAYEE SENT OUT OF FILE FOR DISPATCH IN ORIGINAL (not paged).

NUMBER OF COPIES REQUIRED. { Order complete. 80 Letter only. 30 Order complete with Letter of Encroachment. 20

N.B.—

A = Print in full.
B = Not to be printed.
P = Print abstract only.
Q = Print heading only.
R = Print, but not for monthly volume.

ORDINARY, PRINTED.

Public DEPARTMENT.
G.O., DATED 25-7-92
No. 512
513.

Rd. 1
5/15/92
27/7

Proof

First copy sent to Press.

Returned for signature. 9-8-92

Despatched in print. 10-8-92

[Despatch Abstract.]

Immigration
Owing that the
reports from the Bri-
tish Consul agent
Pardisheer on a
batch of emigrants
recently repatriated
from Reunion per
S.S. "Mandagascor"
he has indicated to
the Govt of India

Consul agent Am-
deshing on a batch
of emigrants recently
repatriated from
Reunion per S.S.
"Mandagascor" &
drawing attention to
the report that the
emigrants were not
accompanied by a pro-
perly equipped medical
officer—

For Letter

In another copy
reports from the British